

ликобритании и Северной Ирландии предложили Генеральному секретарю направить миссию для наблюдения за выборами в этой территории, назначенными на 14 ноября 1979 года<sup>3</sup>,

принимая во внимание совместное обязательство обеих управляющих держав привести территорию к независимости к 1980 году и в этой связи приветствуя недавние позитивные события в этой территории,

1. *утверждает* главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, касающуюся Новых Гебридов<sup>4</sup>;

2. *вновь подтверждает* неотъемлемое право народа этой территории на самоопределение и независимость в соответствии с Декларацией о предоставлении независимости колониальным странам и народам;

3. *вновь подтверждает* территориальную целостность и национальное единство Новых Гебридов;

4. *просит* управляющие державы и далее принимать все надлежащие меры по укреплению экономики Новых Гебридов и осуществлять конкретные программы помощи и экономического развития в важный период, ведущий к получению независимости, и выражает надежду, что такая помощь будет оказываться и после предоставления независимости;

5. *просит* управляющие державы и впредь прибегать к помощи специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций в деле ускорения прогресса во всех секторах национальной жизни этой территории;

6. *настоятельно призывает* управляющие державы в сотрудничестве с правительством Новых Гебридов обеспечить неотъемлемое право народа этой территории пользоваться своими природными ресурсами путем принятия эффективных мер, гарантирующих право народа владеть и распоряжаться этими природными ресурсами и устанавливать и осуществлять контроль над их будущим освоением;

7. *приветствует* совместное обязательство обеих управляющих держав предоставить независимость Новым Гебридам и отмечает их предложение в адрес Генерального секретаря о направлении миссии для наблюдения за предстоящими выборами в этой территории<sup>5</sup>;

8. *просит* Генерального секретаря назначить после консультации с Председателем Четвертого комитета миссию для наблюдения за предстоящими выборами в этой территории и представить доклад по данному вопросу<sup>6</sup>;

9. *выражает надежду*, что Новые Гебриды обретут независимость без затруднений и в кратчайшие сроки.

52-е пленарное заседание,  
2 ноября 1979 года

\*  
\* \* \*

На 52-м пленарном заседании Председатель Генеральной Ассамблеи объявил, что Генеральный секретарь, в соответствии с пунктом 8 вышеупомянутой резолюции, назначил следующие государства членами миссии Организации Объединенных Наций для наблюдения за выборами в Новых Гебридах: АВСТРАЛИЯ, БЕРЕГ СЛОНОВОЙ КОСТИ, ОБЪЕДИНЕННАЯ РЕСПУБЛИКА КАМЕРУН и ФИДЖИ.

### 34/31. Программа Организации Объединенных Наций в области образования и профессиональной подготовки для южной части Африки

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции о Программе Организации Объединенных Наций в области образования и профессиональной подготовки для южной части Африки, в частности на резолюцию 33/42 от 13 декабря 1978 года,

рассмотрев доклад Генерального секретаря о Программе на 1978/79 год<sup>6</sup> и результаты Конференции по вопросу о положении беженцев в Африке, состоявшейся 7—17 мая 1979 года в Аруше (Объединенная Республика Танзания),

будучи твердо убеждена в том, что продолжение и расширение Программы необходимы в целях оказания помощи народу Южной Африки, Намибии и Южной Родезии,

признавая, что для того, чтобы Программе удалось осуществить свой текущий уровень обязательств и справиться с заметным ростом уровня потребностей в помощи, необходимо значительное увеличение взносов,

отмечая, что оценка Программы, запрошенной Генеральной Ассамблеей в пункте 4 ее резолюции 33/42, будет проведена в 1980 году,

1. *выражает свою признательность* всем, кто сделал добровольные взносы или предоставил стипендии Программе Организации Объединенных Наций в области образования и профессиональной подготовки для южной части Африки;

2. *выражает признательность* Генеральному секретарю и Консультативному комитету по Программе Организации Объединенных Наций в области образования и профессиональной подготовки для южной части Африки за их усилия по оказанию содействия Программе;

3. *выражает свое удовлетворение* по поводу того, что в соответствии с резолюцией 33/42 Ге-

<sup>3</sup> См. А/34/616.

<sup>4</sup> Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать четвертая сессия, Дополнение № 23 (А/34/23/Rev.1), глава XV.

<sup>5</sup> См. А/34/852.

<sup>6</sup> А/34/571.

неральной Ассамблеи в состав Консультативного комитета были добавлены шесть новых членов<sup>7</sup>;

4. *просит* Генерального секретаря в консультации с Консультативным комитетом завершить мероприятия по скорейшему проведению оценки Программы, с тем чтобы определить ее эффективность и выявить первоочередные задачи для дальнейшей работы;

5. *поддерживает* Генерального секретаря и Консультативный комитет в дальнейшем развитии тесного сотрудничества с Организацией африканского единства и другими организациями, предоставляющими стипендии, в целях координации политики, по мере возможности и целесообразности, с тем чтобы можно было получить максимальные общие выгоды из имеющихся источников;

6. *призывает* все государства, организации и отдельных лиц признать растущие потребности в получении образования народом Южной Африки, Намибии и Южной Родезии и откликнуться на быстрый рост расходов на получение высшего образования и профессиональной подготовки кадров более высокой квалификации путем предоставления щедрой финансовой поддержки Программе для обеспечения ее продолжения и расширения.

*75-е пленарное заседание,  
21 ноября 1979 года*

**34/32. Предложения государств-членов о предоставлении жителям самоуправляющихся территорий возможностей получения образования и профессиональной подготовки**

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свою резолюцию 33/43 от 13 декабря 1978 года,

*изучив* доклад Генерального секретаря о предложениях государств-членов о предоставлении жителям самоуправляющихся территорий возможностей получения образования и профессиональной подготовки<sup>8</sup>, подготовленный в соответствии с резолюцией 845 (IX) Генеральной Ассамблеи от 22 ноября 1954 года,

*учитывая* постоянную необходимость предоставления жителям самоуправляющихся территорий возможностей получения образования и профессиональной подготовки на всех уровнях,

<sup>7</sup> См. A/34/591. В настоящее время в состав Консультативного комитета входят следующие государства-члены: Белорусская Советская Социалистическая Республика, Венесуэла, Дания, Заир, Замбия, Индия, Канада, Либерия, Нигерия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Соединенные Штаты Америки и Япония.

<sup>8</sup> A/34/572.

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря;

2. *выражает признательность* тем государствам — членам Организации, которые предоставили стипендии жителям самоуправляющихся территорий;

3. *предлагает* всем государствам предоставить или продолжать предоставлять жителям самоуправляющихся территорий, особенно жителям южной части Африки, широкие возможности получения образования и профессиональной подготовки и, по мере возможности, обеспечить будущих учащихся средствами на покрытие путевых расходов;

4. *просит* управляющие державы обеспечить широкое и постоянное распространение в территориях, находящихся под их управлением, информации, касающейся сделанных государствами предложений о возможностях получения образования и профессиональной подготовки, и предоставлять все необходимые возможности, чтобы позволить учащимся воспользоваться такими предложениями;

5. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать пятую сессию доклад об осуществлении настоящей резолюции;

6. *обращает внимание* Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам на настоящую резолюцию.

*75-е пленарное заседание,  
21 ноября 1979 года*

**34/33. Информация о самоуправляющихся территориях, передаваемая согласно статье 73 е Устава Организации Объединенных Наций**

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свою резолюцию 1970 (XVIII) от 16 декабря 1963 года, в которой она предложила Специальному комитету по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам изучать информацию, передаваемую Генеральному секретарю согласно статье 73 е Устава Организации Объединенных Наций, и полностью учитывать такую информацию при рассмотрении вопроса о ходе осуществления Декларации,

*ссылаясь также* на свою резолюцию 33/37 от 13 декабря 1978 года, в которой она предложила Специальному комитету и далее выполнять функции, возложенные на него согласно резолюции 1970 (XVIII),

*рассмотрев* главу доклада Специального комитета, касающуюся передачи информации со-